



**Amtsblatt**  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

# Hochdorf aktuell

Nr. 133  
20. Jahrgang  
Freitag, den 28. März 2014

## Herzlichen Dank

Den Müll von anderen wegzuräumen ist eine ziemlich öde Angelegenheit - eigentlich.

Nicht so, wenn der Angelsportverein das in die Hand nimmt.

Auch dieses Jahr ist es dem ASV gelungen trotz zweifelhaften Wetters wieder über 70 kleine und große Helfer/Helferinnen zu aktivieren und anhängerweise Müll zusammen zu tragen, eine reife Aktion.

Herzlichen Dank allen, die mitgemacht haben, allen voran der Mannschaft um Jürgen Kehrer vom ASV, der 3. Klasse der Mühlmattenschule mit ihren Lehrerinnen Frau Piess und Frau Knoll, unseren Mitarbeitern von der Ortsverwaltung, die ehrenamtlich mitgemacht haben (!) und natürlich der Stadt für den großen Container.

Von Öde übrigens keine Spur - am Ende gab's wie immer wunderbare Wienerle, Schäufele, Kartoffelsalat und nette Gespräche.

Und noch etwas: „Seit die Schule dabei ist, ist's dort viel sauberer“ (O-Ton OV-Mitarbeiter).

Die Sache lohnt sich.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher



Einige MitmacherInnen fehlen auf dem Bild (auch wegen nasser Hosen und Füße).

**Achtung: Israel-Reise des Bildungswerks Hochdorf vom 18.-27.05.2014**

Überraschend sind 2 Plätze frei geworden.

Interesse? Infos bei Wolfgang Bange, Tel. 07665/3048

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

|  |                 |          |
|--|-----------------|----------|
| Ortsvorsteher  | Herr Lang-Jakob | 94739-10 |
| Standesamt, Rentenangelegenheiten,<br>Nachrichtenblatt       | Frau Berger     | 94739-11 |
| Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine,<br>Beglaubigungen        | Frau Fürderer   | 94739-12 |
| Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen,<br>Allgemeine Verwaltung | Frau Hunn       | 94739-13 |
| Friedhofswesen, Hundesteuer,<br>Mooswaldhalle                | Frau Wendler    | 94739-14 |

#### Öffnungszeiten:

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Montag-Freitag      | 8.30 – 12.00 Uhr  |
| Mittwoch zusätzlich | 18.00 – 20.00 Uhr |

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

|          |   |
|----------|---|
| Montag   | 17.00 – 18.00 Uhr                       |
| Mittwoch | 18.00 – 20.00 Uhr und nach Vereinbarung |

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

|    |                   |                              |               |
|----|-------------------|------------------------------|---------------|
| Mo | geschlossen       | außer für Kurse              | 0761/2105-550 |
| Di | 15.00 - 20.00 Uhr |                              |               |
| Mi | geschlossen       | außer für Kurse              |               |
| Do | 09.30 - 11.00 Uhr | Senioren und Schwangere      |               |
|    | 15.00 - 20.00 Uhr |                              |               |
| Fr | 15.00 - 18.00 Uhr | Spielnachmittag              |               |
|    | 18.00 - 21.00 Uhr | abgetr. Bahnen für Schwimmer |               |
| Sa | 12.00 - 18.00 Uhr |                              |               |
| So | 08.30 - 13.00 Uhr |                              |               |

Sämtliche Feiertage geschlossen. Diese Öffnungszeiten gelten so weit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

### Impressum

#### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Bericht aus der öffentlichen Ortschaftsrats- sitzung vom 17.03.2014

#### Sanierung der Straße Zur March

Frau Biechele, Garten- und Tiefbauamt, stellt die Planung der Straßensanierung vor.

Im Bereich der Straße Zur March 9a bis 13 wird die Fahrbahn zugunsten eines Gehweges auf 3,80 m verengt, ein Begegnungsverkehr zweier PKW ist somit nicht mehr möglich. Der Gehweg wird eine Breite von ca. 1,70 m haben.

Anfang und Ende der Engstelle werden jeweils durch ein Hochbord sowie entsprechende Markierung gekennzeichnet.

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag 16.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

### Notfalldienste

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr  | 112                            |
| Polizei   | 110                            |
| Krankentransporte   | 19222                          |
| Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene                                     | 0761/8099800                   |
| Kinder-Notfallpraxis  | 0761/80998099                  |
| Zahnärztlicher Notfalldienst  | 0180 3 222 555 42              |
| Giftnotruf  | 0761/19240                     |
| Tierärztlicher Notdienst  | 0761/72266                     |
| Rechtsanwalts-Notdienst   | 0172/7451940                   |
| Sperr-Notruf für Kreditkarten   | 116116                         |
| Bereitschafts- und Entstörungsdienst<br>der badenova (kostenl. Service Nr.) | 0800 2767767                   |
| Telefonseelsorge  | 0800 1110111 oder 0800 1110222 |

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 29.03.

Europa-Apotheke, Breisach Tel. 07667/942055

#### Sonntag, 30.03.

Kaiserstuhl-Apotheke, Eichstetten Tel. 07663/1205

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Die Maßnahme wird im Anschluss an die Kanalarbeiten erfolgen, man geht davon aus, dass dies im Spätherbst 2014 sein wird. Ebenfalls anwesend war Herr Henkel, Badenova, um über die Kanalsanierung zu informieren.

Der neue Kanal wird dem Gefälle der Straße angepasst, durch Kanalverbindungen soll die Leistungsfähigkeit des Kanals erhöht werden. Dadurch kann der Rückstau im Bereich des Anwesens Zur March 19 voraussichtlich deutlich reduziert werden.

Angesprochen wird auch die Situation in Benzhausen. Die dortigen Kanäle sind zu klein, um große Wassermengen aufnehmen zu können. Die Folge ist, dass bei Starkregen etliche Keller volllaufen. Herr Henkel erklärt, dass das Problem bekannt sei und man ein Konzept in Arbeit habe.

Der Ortschaftsrat bittet Herrn Henkel, zum einen für die Straße Zur March einen Bauzeitenplan zu liefern und zum anderen die Sanierung der Kanäle in Benzhausen voranzutreiben.

**Doppelhaushalt 2015/16**

Die Haushaltsplanungen für 2015/16 sind in vollem Gange. Jedes Amt/Ortsverwaltung ist aufgefordert, Mittelanmeldungen für Projekte in den nächsten 2 Jahren zu erstellen. Wir werden unter anderem die Großprojekte Sanierung der Mooswaldstraße und die Sanierung des Kanalsystems in Benzhausen anmelden.

**Verfügungsmittel des Ortschaftsrates**

Der Beschaffung einer Heckenschere für die Gemeindearbeiter hat der Ortschaftsrat zugestimmt.

**Verschiedenes**

1. In der Fuhrmannsgasse kommt es weiter zu Behinderungen durch Straßenarbeiten. Im Pappelweg wird ein Gasanschluss verlegt, kurzzeitige Verkehrsbehinderungen sind möglich.
2. Die Räume der Apotheke in der Fuhrmannsgasse stehen als Unterbringung für die „U3“-jährigen Kinder nun definitiv nicht zur Verfügung.  
Die weiteren Optionen -Räumlichkeiten im Michael-Denzlinger-Haus (hier jedoch das Problem des 2. Fluchtweges) und die „Containerlösung“- sollen nun mit Nachdruck weiter verfolgt werden.
3. Der Baubeginn des Högebrunnens wurde vom Garten- und Tiefbauamt für Mitte Juni terminiert. Der Kostenrahmen von 90.000 Euro wird eingehalten.
4. Die ursprünglich zugesagte Behandlung der Drucksache „Vermarktung Fuhrmannsgasse“ in der Ortschaftsratsitzung im April muss auf die Sitzung im Mai verschoben werden.
5. Am 29.04.2014 findet in Bad Krozingen eine öffentliche Veranstaltung „10 Jahre IG Bohr“ statt.

**Baumaßnahmen im Naturschutzgebiet**

Als am Montag im Naturschutzgebiet Baugerät auffuhr, war sicher manche/r irritiert. Wird jetzt doch mit dem Bau der mehrere tausend Wohnungen des Projektes „regio friburgensis“ aus den 60/70-iger Jahren angefangen? Nein - Entwarnung. Im Rahmen unserer Bemühungen um eine Wiedervernässung der Wiesen kam das Thema „Blenken“ auf. Dabei handelt es sich um flache „Rinnen“, in denen sich besondere Gräser (Binsen) und Amphibien entwickeln können. Das Schöne für uns: Es handelt sich nicht nur um eine Aufwertung des Naturschutzgebietes, die Maßnahme kostet uns auch nichts, da es sich um eine „Ausgleichsmaßnahme“ für das Baugebiet Gutleut-matten handelt. Deshalb hat der Ortschaftsrat die Maßnahme gerne aufgegriffen und zugestimmt.

Christoph Lang-Jakob Ortsvorsteher

**Adress-Bürgerbuch 2014**

Früher hatten Verzeichnisse eine deutlich größere Bedeutung, als man noch nicht einfach zum Internet griff. Alle, die so etwas lieber in Papier nachschlagen, gibt es jetzt das neue „Adress-Bürgerbuch“. Vom Telefonbuch bzw. Branchenbuch unterscheidet sich dieses Verzeichnis dadurch, dass neben dem Branchen- und Firmenverzeichnis auch ein Verzeichnis von Behörden, Verbänden und Vereinen und ein kleiner redaktioneller Teil enthalten ist. Das Verzeichnis liegt bei uns im Rathaus kostenlos aus.

**Unsere Jubilare im April**

|     |                          |                     |          |
|-----|--------------------------|---------------------|----------|
| 02. | Maria Krehl              | Fliederweg 10       | 91 Jahre |
| 02. | Lydia Unmüßig            | Steingrübweg 3a     | 83 Jahre |
| 03. | Rosa Gräßlin             | Holzhauser Str. 15  | 72 Jahre |
| 03. | Knuth Stemmer            | Hieberainle 42      | 70 Jahre |
| 04. | Irma Stähle              | Mooswaldstr. 32     | 84 Jahre |
| 04. | Maria Gutmann            | Darriwald 17        | 78 Jahre |
| 07. | Francesca Forte Bellasai | Zur March 15a       | 71 Jahre |
| 08. | Rosa Scherzinger         | Bachwinkel 4        | 83 Jahre |
| 12. | Robert Wenk              | Kandelblickstr. 1   | 87 Jahre |
| 12. | Rolf Siegel              | Hochdorfer Str. 24  | 73 Jahre |
| 16. | Walburga Dufner          | Högestr. 68         | 76 Jahre |
| 17. | Konrad Metzger           | Holzhauser Str. 3   | 76 Jahre |
| 18. | Aldo Colangelo           | Högestr. 19         | 79 Jahre |
| 24. | Irmgard Vögele           | St.-Martins-Gasse 8 | 81 Jahre |
| 26. | Erika Schild             | Kandelblickstr. 12  | 91 Jahre |
| 30. | Helga Speier             | Högestr. 73         | 77 Jahre |

Die Ortsverwaltung gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.



**Verloren / Gefunden**

**Gefunden :**  
einzelner Schlüssel, Kopf viereckig, diagonal gestreift

Die Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

| Veranstaltungen im April |  |                     |                         |
|--------------------------|--|---------------------|-------------------------|
| 1.                       | Osterbasteln   | Familientreff       | Michael-Denzlinger-Haus |
| 5.                       | Kunstmarkt   | Kita Regenbogen     | Mooswaldhalle           |
| 7.                       | Halbtagesfahrt   | Altenwerk           | Südliches Elsass        |
| 11.-18.                  | Jugendsegelfreizeit I  | Ev. Kirchengemeinde | Holland                 |
| 18.-26.                  | Jugendsegelfreizeit II                                       |                     |                         |
| 26/27.                   | Saisonöffnung und Tag der offenen Tür mit Schleifchenturnier | Tennisclub          | Tennisclub              |

## SCHULE UND KINDERGARTEN

### Kita Regenbogen

Liebe Hochdorferinnen und Hochdorfer, liebe Besucherinnen und Besucher, liebe Gäste,  
die Kita Regenbogen veranstaltet

**am Samstag den 05.04.2014 den  
1. Hochdorfer Künstler- Ostermarkt  
von 11:00 bis 17:00 Uhr in der Mooswaldhalle.**

Hier können Sie von Hobby-Künstlerinnen und Künstlern die Exponate bestaunen und käuflich erwerben, kleine und große Dinge für ihre Familien oder auch für ihre Freunde als Geschenke mit nach Hause nehmen. In österlicher Atmosphäre mit Kaffee und Kuchen genießen sie den Tag bei uns.

Wir freuen uns auf viele Gäste.

Im Auftrag Ilona Rudolph Kita Regenbogen

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### TREFFPUNKT BÜCHEREI

[www:se-hochdorf-landwasser.de](http://www.se-hochdorf-landwasser.de)

#### Entdecken und staunen!



Welcher See taucht nur sporadisch auf?

Wo kann man bei Tee und Gummibärchen auf den Bus warten?

Welches Museum findet seine Exponate auf dem Müll?

Finden Sie es heraus und entdecken Sie „111 Orte im Schwarzwald die man gesehen haben muss“

Die Autoren Daniela Gierok und Ralf Dorweiler entführen Sie in die unendlichen Weiten des Schwarzwalds

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
4. Bericht des 1. Vorsitzenden
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Gesamtvorstandes
8. Anträge
9. Verschiedenes

Über eine rege Beteiligung bedanke ich mich schon vorab im Namen des gesamten Vorstandes.

Der Vorstand

### VDK ORTSVERBAND MARCH/HOCHDORF

**Am Samstag, den 17. Mai 2014** führen wir erstmalig unseren 1. Halbtagesausflug durch.

Dieser führt uns nach Bad Säckingen am Rhein. Dort können Sie in der mittelalterlichen Altstadt viele herrliche Dinge entdecken und besichtigen. So z.B. die einmalige, über 400 Jahre alte überdachte und 200 m lange Holzbrücke über den Rhein, das Fridolinsmünster, die Geschichte vom Trompeter von Säckingen kennen lernen und vieles mehr. Und dabei bleibt auch noch Zeit, in eines der 11 Cafés einzukehren, um diese herrliche Stadt zu genießen.

Der reine Fahrpreis beträgt 15,-- €. Mitglieder bezahlen einen ermäßigten Fahrpreis.

Abfahrtszeit wird um ca. 12.00 Uhr sein, die Rückkehr um ca. 19.00 Uhr. Die genauen Abfahrtszeiten in den einzelnen Ortschaften geben wir ca. 2 Wochen vorher bekannt.

Damit wir planen können, melden Sie sich bei folgenden Personen an:

Nicole und Brigitte Bobbermin, Hochdorf Tel. 4560,  
Barbara und Sarah Schießel, Buchheim und Holzhausen, Tel. 2437,  
Irmgard Krieg, Hugstetten, Tel. 4801  
Berta Hunn, Neuershausen, 2675

Es sind alle Mitglieder des VdK March/Hochdorf recht herzlich eingeladen. Denken Sie daran, wer sich zuerst anmeldet, der hat seinen Platz auch sicher. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Herbert Schießel  
Vorsitzender

### BÜRGERINITIATIVE GEGEN DIE AUTOBAHN - RASTANLAGE HOCHDORF E.V.

**1. Vorsitzender: Elmar Dichtel**, Högestr. 19,  
79108 Freiburg-Hochdorf, 07665/40468

**2. Vorsitzende: Irmgard Bourquin**, Kandelblickstr. 4,  
71908 Freiburg-Hochdorf, 07665/3466

Liebe Mitglieder, liebe Hochdorfer Bürger,  
hiermit möchten wir zu unserer Jahreshauptversammlung am

**Freitag 28.03.2013 um 19:00 Uhr,  
Nebenraum Gasthaus Sonne**

recht herzlich einladen.

### SCHWARZWALDVEREIN FREIBURG-HOHBÜHL

29. März, Samstag: „**Stammtisch**“ im Berglusthaus ab 14 Uhr

31. März, Montag: „**Anmeldeschluss**“ für 2-Tageswanderung vom 14. Juni - 15. Juni –Querweg Freiburg-Bodensee, Gerda Just, Tel: 07633/16971

31. März, Montag: „**Anmeldeschluss**“ für Wanderung am 01. Juni „Chanderli“, Gerda Just, Tel: 07633/ 16971

31. März, Montag: „**Anmeldeschluss**“ für 2-Tageswanderung „Jubiläumswanderung 150 Jahre Schwarzwaldverein“, vom 05. Juli - 06. Juli zum Berglusthaus, Veronika Sumser, Tel: 07602/920222

01. April, Dienstag: „**Scherzwanderung mit CBL**“, Die Wanderfreunde der CBL sorgen während einer Wanderung für Aprilscherze/Überraschungen Treff: 8 Uhr, P & R Bissierstr. Straba Linie 3, Aufstieg: 100m, Gehzeit: 4 Std/10 km, mittel, Einkehr: nein, nur Rucksackverpflegung, wir fahren mit PKW, Anmeldung bei Manfred Metzger, Tel: 07665/2430, Führung: CBL

**Gäste sind herzlich willkommen**

## FAMILIEN-TREFF MÜTZE HOCHDORF E.V.

### Rückblick: Jahreshauptversammlung

Herzlichen Dank an den neuen Vorstand und an alle, die das Vorstandsteam mit ihrem Beisitz unterstützen werden.

### Freiburger Familien-Card

Der Familien-Treff ist Ausgabestelle für die Freiburger FamilienCard. Diese beinhaltet Ermäßigungen auf städtische und private (meist kulturelle) Einrichtungen, wie das Theater, Schwimmbäder... Jahresbeitrag 30 € für 12 Monate. Für Familien, die ALG II/Sozialhilfe/Wohngeld beziehen ist die FamilienCard kostenlos. Info/Ausgabe: Büro Familien-Treff, Tel.: 0 76 65/93 00 25

### Osterbasteln für Kinder

Am **Dienstag, 1. April 2014**  
um **15.30 - 17.30 Uhr**

findet ein offenes Cafe mit vielen frühlingshaften Bastelangeboten für Kinder zwischen 2 - 7 Jahren statt. Die Kinder sollten in Begleitung eines Erwachsenen sein.

In unseren Räumen, Hochdorferstr. 2, 1.OG

**Infos bei:** Nicole Schönstein im Familien-Treff, Tel.: 0 76 65/ 93 00 25

das Team vom Familien-Treff Hochdorf

## SENIOREN-TREFF

### WINTER ADE! – WANDERN TUT ... GUT!

mit **Brigitte und Ulrike**

#### 1. Wanderung in 2014 am Kaiserstuhl:

Diese Frühlingswanderung führt **von Bötzingen** über den Vogelsang-Pass und Scheibenbuck **nach Oberbergen**.

Die Strecke umfasst ca. 9 km bei einer Steigung von 330 Höhenmetern; dafür haben wir eine Gehzeit von 3 Stunden angesetzt.

Eine Vesperpause (Rucksackverpflegung) ist eingeplant, in Oberbergen gibt's wieder eine frohe Abschlusseinkehr.

Festes Schuhwerk und Wanderstöcke sind zu empfehlen.

#### Donnerstag, 03. April 2014:

**Abfahrt Hugstetten** um **09.33 Uhr**, Rückfahrt ab Oberbergen 17.33 Uhr, Rückkehr Hugstetten 17.56 Uhr.

Bei Redaktionsschluss war die Wanderung mit 25 Personen bereits ausgebucht. Infos bei: *Brigitte Ernst*, Tel: 07665-1562

### ZEICHEN- UND MALKURS

Thema: **Landschaft um Hochdorf** - Eindrücke malerisch festgehalten

**Leitung:** *Wolfram Zimmer, Künstler u. Kunsterzieher (Freiburg)*

Neue Teilnehmer jederzeit willkommen.

**Fr., 04.04.14, 9.00 – 12.00 Uhr**

**Weitere Termine:** 25.4., 9. u. 30.5., 20.6., 04. und 18.7.2014



[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

**Wir hatten wieder großen Spaß die Disco in der Schule zu veranstalten!!!**



**Faschingsdisco  
in der Mühlmattenschule**

### Stellengesuch

zum 16. April 2014 suchen wir eine Reinigungskraft auf Mini-Job-Basis!!!

Bei Fragen rufen Sie uns gerne an.

mail: [jugendhaus-hochdorf.net](mailto:jugendhaus-hochdorf.net)  
Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251

## Öffnungszeiten

### Montag

15.00-18.00 Spielmobil vor der Mooswaldhalle (ab 6 Jahre)

### Dienstag

9.00-12.00 Bürozeit  
15.30-17.30 Jungs-Gruppe (8 bis 12J.)  
17.30-21.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.) bis 19.30 (10 bis 13 J.)  
21.00-22.00 Sportangebot Mooswaldhalle

### Mittwoch

15.00-18.00 Bürozeit  
15.00-17.30 Spielenachmittag für Kinder (6-11 J.)  
18.00-21.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.) bis 19.30 (10 bis 13 J.)  
18.30-19.30 Kun-Fu Training

### Donnerstag

11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der Mühlmattenschule  
15.00-17.30 Mädchentreff

### Freitag

9.00-12.00 Bürozeit  
16.00-18.00 Teenieclub (10 bis 14J.)  
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)



## CHORVEREINIGUNG HOCHDORF

### Ausflug der Chorvereinigung

Das Wetter lockte am 22. März keinen Hund vor die Tür, was aber 43 aktive und passive Mitglieder der Chorvereinigung nicht hinderte, ihren Tagesausflug ins Elsass anzutreten. „Es gibt kein schlechtes Wetter nur unpassende Bekleidung“, die gut gelaunten Teilnehmer bestiegen den Bus, der sie nach Kaysersberg brachte. Ohne Regen stand einem Spaziergang im Schmuckstück des Elsass nichts im Wege. Die Stadt wurde bereits 1227 erstmals erwähnt. Mit ihren alten Türmen und Brücken, der teilweise erhaltenen Kayserburg, den malerischen Gassen mit Fachwerkhäusern und der St. Croix Kirche (13. - 19. Jhd.) begeistert sie jeden Besucher. Einige wagten den Aufstieg zur Burg und bestiegen die 112 Stufen des Turmes. Die Postkartenaussicht über die Stadt belohnte die Mühe.

Zur Weiterfahrt verdüsterte sich der Himmel und es regnete, was der Stimmung im Bus jedoch nichts anhaben konnte. Die Fahrt über den Col du Wettstein war ein lohnenswertes und kurvenreiches Erlebnis mit spektakulären Aussichten in die Region. Das Ziel, die Ferme Auberge du Schnepfenried auf über 1000 Metern Höhe, war bald erreicht. Die Betreiber der Ferme, Familie Deybach, erwartete die Ausflügler zum traditionellen Melkeressen. Wer hier hungrig bleiben wollte, hatte keine Chance. Ein Vier-Gänge-Menü mit dem besonderen Nachtisch, ein mit Sahne und Kirschwasser übergossener Frischkäse, verwöhnte die Gaumen. Mit zwei Liedern bedankte sich der Chor für die hervorragende Bewirtung, bevor es zur Besichtigung des Stalles und der Käseerei ging. Etwa 400 Liter Milch verarbeitet Familie Deybach täglich, aus Rohmilch wird der berühmte Munsterkäse und aus gekochter Milch der herzhaft Bergkäse gewonnen - natürlich konnten beide Produkte verkostet und erworben werden.

„Alles Käse oder was?“ Nein, ganz im Gegenteil. Ein Tag mit zahlreichen, neuen Eindrücken, erlebt in harmonischer Gemeinschaft, herausgelöst aus dem wöchentlichen Probenbetrieb, ging mit der fröhlichen Rückfahrt nach Hochdorf zu Ende.



Blick von der Burg auf Kaysersberg

## MUSIKVEREIN HOCHDORF

www.mvhochdorf.de

### Jugendvorspiel mit Instrumentenausstellung

Nicht vergessen: Heute, 28. März ab 16.00 Uhr, Konzert aller Azubis und des Jugendorchesters. Im Anschluss große Instrumentenvorstellung zum ausprobieren. Ein kleiner Imbiss steht bereit.

Wir freuen uns auf alle kleinen und großen Gäste!

## ARBEITSGEMEINSCHAFT ÖRTLICHER VEREINE (GÖV)

### Waldhock 2014

Die Vorbereitungen zum diesjährigen Hochdorfer Waldhock (4. bis 6. Juli) laufen auf Hochtouren. Die Vereinsgemeinschaft freut sich Ihnen wieder ein tolles Programm über drei Tage bieten zu können. Neben den kulinarischen Köstlichkeiten wird auch musikalisch wieder für jeden etwas dabei sein.

Um den Waldhock schöner und attraktiver zu gestalten fragen wir nun Sie als Besucher, was Sie sich noch für den Hock wünschen würden. In welchem Bereich sehen Sie noch Verbesserungspotenzial bzw. was würden Sie gerne verändern.

Senden Sie uns Ihre Vorschläge und Anregungen an [post@waldhock.de](mailto:post@waldhock.de)

Die Vereinsgemeinschaft freut sich über Ihre Mails!  
Ihre GÖV Waldhock

## BILDUNGSWERK HOCHDORF

### DREITÄGIGE KUNST-EXKURSION NACH KÖLN

Am kommenden Wochenende (**30.03. – 01. 04.**) werden 28 Personen vom Bildungswerk und vom Senioren-Treff zu einer dreitägigen Studienfahrt nach Köln aufbrechen.

Schwerpunkt und Anlass der Exkursion ist der Besuch des **Käthe Kollwitz-Museums**, wo die Gruppe eine Separat- und Spezial-Führung mit **Julia Mathissen** bekommen wird.

Frau Mathissen hat bei einem persönlichen Besuch die Kunstgeschichtlichen Vorträge des Senioren-Treffs in Kooperation mit dem Bildungswerk kennen gelernt und spontan die Teilnehmer zu sich nach Köln eingeladen.

Daraus wurde dann eine dreitägige Exkursion mit dem Besuch im Käthe-Kollwitz-Museum, mit einer besonderen Führung im Kölner Dom mit seinen neuesten Ausgrabungen unter dem Dom. Das Wallraff-Richartz-Museum ist bei einer solchen Tour selbstverständlich Pflicht wie auch das gemütliche Erkunden der Altstadt bei frischem Kölsch und guter Laune. Begleiten und führen wird in Köln außerdem unser Kunstexperte Wolfram Zimmer.

Auch die Rückfahrt über die linke Rheinschiene verspricht ein gutes Event mit Kaffee-Pause beim Loreley-Blick.

Start der Exkursion: **Sonntag um 08.30 Uhr (Vorsicht Zeitumstellung!) an der Mooswalhalle.**

## DLRG ORTSGRUPPE HOCHDORF E.V.

### Jahreshauptversammlung 2014

Die Jahreshauptversammlung wählt einen neuen Vorstand.

Am Freitag, 21.03.2014 trafen sich 32 Mitglieder und Gäste der DLRG Ortsgruppe Hochdorf zur Jahreshauptversammlung im Gasthaus Sonne in Hochdorf.

Die Versammlung dankte dem Vorstand für die geleistete Arbeit und konnte den Gesamtvorstand einstimmig entlasten.

Die Vorstände Roman Grande, Claudia Grande und Sandra Seybert-Schmidt erklärten, dass sie für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung stehen.

Die Versammlung wählte die folgenden Mitglieder für die nächste Periode in den Vorstand.

- 1. Vorsitzender Rainer Koch
- 2. Vorsitzender Franz Schill
- Kassenwart Sonja Schmidt

- Schriftführer Joachim Völker
- Technische Leitung Frank Hebda
- Materialwart Michael Wehrle
- Beisitzer Anna Wiestler, Andreas Götz
- Kassensprüfer Benni Schill, Angelika Völker, Silke Hebda

Wir danken den scheidenden Vorstandsmitgliedern und wünschen dem neuen Vorstand alles Gute.

## ALTENWERK ST. MARTIN FREIBURG-HOCHDORF

Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren, der Frühling ist da und somit beginnt auch unsere diesjährige Reisesaison.

Die erste Fahrt führt uns ins südliche Elsass. Über Ottmarsheim, mit der bekannten Abteikirche, geht die Fahrt nach Thann an der Thur. In beiden Orten werden wir eine Pause für Besichtigungen einlegen. Die Rückreise erfolgt über Ensisheim und Breisach. Zum Schluss kehren wir ein im Gasthaus „Bären“, in Oberrotweil.

Termin: **Montag, den 07. April 2014**

**Abfahrt um 12:30 Uhr** am Parkplatz bei der Mooswaldhalle.

Die Kosten für die Fahrt betragen: 17,00 €.

Es sind noch einige wenige Plätze frei auf unserer Reise nach Passau vom 23.-26.06.2014.

Gäste sind auf unseren Fahrten immer herzlich willkommen.

Für Anmeldungen und Fragen zu unseren Fahrten wenden Sie sich bitte an:

Gisbert Müller, Tel.: 07665-4341

Im Auftrag des Leitungsteams

## AGILITY CLUB FREIBURG E.V.

### Einladung

- Erste Hilfe am Hund -

**Wann: (Kar-) Samstag, den 19.04.2014 von 10.00 – 12.00 Uhr**

**Wo: Agility Club Freiburg (auf dem Hundeplatz)**

Schnell passiert einmal ein Unfall oder unser Hund wird plötzlich krank.

In solch einem Fall ist es wichtig, dass ich als Hundehalter einfache Maßnahmen kenne, mit denen ich meinem verletzten Hund „Erste-Hilfe“ leisten und ihn z. B. für den Transport zum Tierarzt vorbereiten kann.

**Aus diesem Grund bieten wir einen „Erste Hilfe am Hund“- Kurs an.**

Abgehalten wird der Kurs von der Tierärztin Frau Dr. Pöpperl.

**Der eigene Hund darf gerne mitgebracht werden. Dieser sollte jedoch haftpflichtversichert sein und über einen gültigen Impfschutz verfügen. Wenn es die Zeit hergibt, kann am „lebenden Objekt“ geübt werden.**

Wir erheben einen Unkostenbeitrag von **€ 10,- pro Person**. Der Erlös wird an eine Tierschutzorganisation gespendet.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist bitten wir um Anmeldung bei:

**Claudia Lye claudia.lye@web.de oder unter 07665/3528**

**Unserer Übungsgelände befindet sich in Hochdorf-Benzhausen hinter der Gaststätte Willibald.**

**Bitte den Pendlerparkplatz gegenüber der Autobahnmeisterei benutzen.**

**Kontakt: Agility – Petra Knapp 0761/60918, Basis – Claudia Lye 07665/3528, www.agility-club-freiburg.de**

## SV HOCHDORF 1920 E.V.

### Abtl. Fußball

#### Ergebnisse der letzten Spieltage

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| FC Simonswald I - SV Hochdorf I   | 2:3 |
| FC Simonswald II - SV Hochdorf II | 7:1 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Spvgg. Buchenbach I - SV Hochdorf I   | 4:2 |
| Spvgg. Buchenbach II - SV Hochdorf II | 1:1 |

Nächster Spieltag ist Sonntag, der 30.03.2014

15:00 Uhr SV Hochdorf I - SpVgg. Gundelfingen/Wildtal I

12:30 Uhr SV Hochdorf II - SpVgg. Gundelfingen/Wildtal II

|  |     |
|--|-----|
| A1-Junioren Endingen - Hochdorf/March      | 1:4 |
| A2-Junioren PSV Freiburg - Hochdorf/March  | 5:0 |
| B1-Junioren March/Hochdorf – Kiechlingsb.  | 4:1 |
| B2-Junioren Kollmarsreute - March/Hochdorf | 6:0 |
| C1-Junioren PSV Freiburg - Hochdorf/March  | 7:4 |
| C2-Junioren Hochdorf/March – Reute         | 1:1 |
| D1-Junioren March/Hochdorf – Waltershofen  | 3:0 |
| E1-Junioren Staufen - Hochdorf             | 3:4 |
| E2-Junioren ESV Freiburg - Hochdorf        | 2:5 |

### Jugendspiele an diesem Wochenende

#### Freitag 28.03.2014

18.00 Uhr E3-Junioren ESV FR - Hochdorf

18.00 Uhr B2-Junioren March/Hochdorf – Nordweil

#### Samstag 29.03.2014

10.00 Uhr E1-Junioren Hochdorf – Au-Wittnau

10.30 Uhr D1-Junioren FT Freiburg – March/Hochdorf

12.00 Uhr D2-Junioren Mundingen – March/Hochdorf

12.00 Uhr B1-Junioren Bahlinger SC – March/Hochdorf

15.00 Uhr A2-Junioren Köndringen - Hochdorf/March

16.30 Uhr E2-Junioren BW Wiehre - Hochdorf

17.00 Uhr A1-Junioren Hochdorf/M. – PTVS Jahn FR (in Buchh.)

## ANGELSPORTVEREIN

Der Angelsportverein Hochdorf bedankt sich bei allen Helfern für die tatkräftige Unterstützung bei der diesjährigen Bachputzede.

Trotz des schlechten Wetters waren wieder fast 75 Personen für den Naturschutz im Einsatz. Herzlichen Dank auch an die Mühlmattenschule die mit ca. 35 Kinder diese Aktion unterstützt hat.

Mfg. Jürgen Kehrer

## INTERESSENGEMEINSCHAFT GEWERBEGEBIET HOCHDORF

EINLADUNG zum 3. Stammtisch am 2. April 2014 ab 18.30 Uhr

im neuen Bistro „Vis a Vis“ (ehemaliger Angelo) Abrichstr. 17

Dieser Stammtisch soll immer wie früher für Anwohner und Betriebe, sowie für alle Interessierte und auch für Gäste immer am 1. Mittwoch im Monat stattfinden.

f. d. IG Robert Mathis Abrichstr. 8

## HOCHDORF PLUS

### Ulf Meyer-Scharenberg löst Andreas Braun ab

Am Montag 10.03.2014 fand, wie bekannt, die Mitgliederversammlung für das Jahr 2013 statt.

Der Tätigkeitsbericht von Andreas Braun ließ das ereignisreiche Jahr nochmals Revue passieren. Dank zahlreicher Spenden und Aktionen fiel auch der Kassenbericht von Frau Käthe Baulig sehr erfreulich aus. Nachdem Andreas Braun nicht mehr zur Wahl antrat, ergaben die Neuwahlen:

1. Vorsitzender: Ulf Meyer-Scharenberg, 2. Vorsitzender: Hermann Scheid, Schatzmeisterin: Käthe Baulig, Schriftführer: Egbert Bopp, Kassenprüfer: Andreas Hummel, Robert Mathis, Beisitzer: Bärbel Braun, Roman Götten, Gisela Obermeier, Jochen Schach. Die Wahl der Beisitzer aus dem Ortschaftsrat wurde einvernehmlich auf die Zeit nach der Kommunalwahl (25.Mai 2014) zurück gestellt.

Der Bau des Brunnens hat sich verzögert. Aus Kostengründen musste bisherige Planung geändert werden, der Kostenrahmen von 90 000 Euro wird nicht überschritten. Baubeginn soll Mitte Juni 2014 sein.

**Der Vorstand legt Wert auf die Feststellung, dass der Verein und dessen früherer Vorsitzender nach wie vor hinter dem Projekt stehen und dieses selbstverständlich weiterhin unterstützen. Die Verzögerung ist ärgerlich. Der Vorstand teilt aber die Schärfe der Kritik, wie sie auch in der Presse wieder gegeben wurde, nicht.**

Egbert Bopp, Schriftführer

## SONSTIGES

### Die Handwerkskammer informiert

Von der Schulbank in die Chefetage

Anmeldung zum „Chance Cup 2014“ ab sofort möglich

Wirtschaftliche Zusammenhänge, Unternehmensführung, Arbeitswelt – für Schülerinnen und Schüler sind diese Themen oft graue Theorie. Nicht beim Wettbewerb „Chance Cup“! Bei diesem Wettstreit können Jugendliche mit Hilfe des Strategiespiels „CHANCE“ zum/virtuellen Chef/in eines Handwerksbetriebs aufsteigen und müssen Entscheidungen über Wohl und Weh des Unternehmens treffen. Mit der richtigen Strategie können sie den unternehmerischen Erfolg auskosten und zudem Preise im Wert von bis zu 400 Euro gewinnen. Die teilnehmenden Teams wählen frei, wann sie im Zeitraum vom 1. April bis 10 zum 30. Juni zum zweistündigen Wettbewerb antreten wollen.

Die Zweier- bis Vierer-Teams treten in jeweils zwei Ligen an: Die Classic League für Schüler der 8. und 9. Klasse, sowie die Champions League für alle ab der 10. Klasse.

Für den diesjährigen Wettbewerb ist die Anmeldung der Teams ab sofort unter [www.chancecup.de](http://www.chancecup.de) möglich. Informationen können auch direkt bei der Handwerks-

kammer Freiburg, Michael Geisler, Tel.: 0761 21800-510, EMail: [michael.geisler@hwk-freiburg.de](mailto:michael.geisler@hwk-freiburg.de), nachgefragt werden.

### Bund Badischer Landjugend e.V. informiert

**Auch 2014 wird der Landwirtschaftspreis für unternehmerische Innovationen (L•U•I) vergeben!**

Noch bis 30. Juni bewerben!

Bereits zum 18. Mal wird im Jahr 2014 der L•U•I vergeben. Bewerben können sich alle landwirtschaftlichen Betriebe und Unternehmen oder solche, die in beispielhafter Weise im vor- und nachgelager-

ten Bereich mit der Landwirtschaft zusammenarbeiten. Das können Betriebe der Gastronomie, des Handwerks oder des Handels sein oder aber Einzelpersonen, Gruppen oder Gemeinden mit herausragenden Ideen. Es werden die Kategorien Landwirtschaft, Unternehmenskooperation und Initiativen für Gemeinden unterschieden.

Der L•U•I ist insgesamt mit 5.000 Euro dotiert und wird von der ZG Raiffeisen eG und dem Baden-Württembergischen Genossenschaftsverband gestiftet. Sie tragen den L•U•I gemeinsam mit den drei berufständischen Landjugendverbänden in Baden-Württemberg, den Landfrauen- und Bauernverbänden sowie der Universität Hohenheim. Bewerbungsschluss ist der 30. Juni 2014

Bewerbungsunterlagen gibt es als Download unter [www.lui-bw.de](http://www.lui-bw.de) oder bei den beteiligten Organisationen. Dort finden Sie auch Beispiele von L•U•I - Siegern der letzten Jahre. Ansprechpartner für Südbaden ist Alexander Seibold vom Bund Badischer Landjugend: 07 61 – 271 33 552 oder [alexander.seibold@blhv.de](mailto:alexander.seibold@blhv.de)

### AWO Seniorenreisen

**Schlösser der Loire/Saumur 25.05. – 01.06.2014**

Im westlichen Loire-Tal, zwischen Tour und Angers, liegt der Aufenthaltsort und Ausgangspunkt Saumur. Besichtigt werden märchenhafte Schlösser (Amboise, Montsoreau), Burgen, Abteien, (Fontverault, das größte Kloster Frankreichs), Gärten, Städte (Angers) sowie bekannte Weinanbaugebiete z.B. des Anjou.

Weitere Informationen, detaillierte Reisebeschreibungen und Anmeldung:

AWO Freiburg, Sulzburger Str. 4, 79114 Freiburg, Tel. 0761 – 4 55 77-44.

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

**Katharina-von-Bora-Haus**  
[www.hochdorf.ekifrei-west.de](http://www.hochdorf.ekifrei-west.de)

Zu den Mühlmaten 6, 79108 Freiburg  
eMail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de).  
Homepage West-Pfarrei:  
[www.evangelisch-im-freiburger-westen.de](http://www.evangelisch-im-freiburger-westen.de)



#### Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeinédiakon Joost Wejwer  
Gemeindegesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Krauß Tel. 07665- 94 76 7 7

### Unsere Gottesdienste

#### Sonntag, 30. März

10.15 Uhr, Gottesdienst in der Zachäusgemeinde in Landwasser (Pfrin. Rahmelow)

#### Sonntag, 6. April

11.00 Uhr, Gottesdienst (Pfr. Herbert), anschließend Kirchenkaffee

**Karfreitag, 18. April**

15.00 Uhr, Gottesdienst mit Musik (Pfrin. Rahmelow)

**Ostersonntag, 20. April**

11.00 Uhr, Osterfestgottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Scheller)

**Ostermontag, 21. April**

10.00 Uhr, Ökumenischer Gottesdienst in Landwasser, Kath. Kirche St. Canisius (Pfrin. Rahmelow und Hofmann-Nietsche)

**Sonntag, 27. April**

18.00 Uhr, Abendgottesdienst mit „Bibliolog“ (Pfrin. Nöring)

**Gruppen, Kreise und Termine****Dienstag, 1. April, KaBo**

18.00 Uhr, Jugendtreff

**Mittwoch, 2. April, KaBo**

17.30 Uhr, Pfadfinder

18.00 Uhr, „Mittendrin“ (gemeinsames Abendessen und Andacht)

**Freitag, 4. April, KaBo**

14.30 Uhr, Pfadfindergruppe Wölflinge

**Samstag, 5. April, KaBo**

10.00 Uhr, Konfirmandenunterricht

**angesagt****Jugendtreff:**

Neuer **Jugendtreff** im Katharina-von-Bora-Haus. Unter dem Motto „**Lass Dich nicht hängen! Komm lieber zu uns**“ gibt es ein neues Angebot für Jugendliche im Alter von 13 bis 16 Jahren. Wir treffen uns am **Dienstag, 1. April von 18 Uhr– 19.30 Uhr**. Kommt einfach vorbei – das Team freut sich auf Euch! Mehr Infos im Pfarrbüro oder bei Gemeindediakon Joost Wejwer

**berichtet****Der Bläserkreis March-Hochdorf sagt Danke!**

Manchmal ist Abschied doch schwerer als gedacht. Vor allem dann, wenn ganze Familien „mit im Boot sitzen“.

Ganz herzlichen Dank allen, die den wunderbaren Rahmen für unseren Abschiedsgottesdienst gestaltet haben: Joost Wejwer, Pfarrer Habel und Sonja Kraus mit Team für die Organisation des Empfangs. Danke auch nochmals der evangelischen Kirchengemeinde für das gut gewählte Abschiedsgeschenk und dir, Joost, für die kreative Bastelarbeit. Nicht zuletzt bedanken wir uns bei den vielen Gottesdienstbesuchern, unseren Ehemaligen und Roswitha Hog von der katholischen Schwesterngemeinschaft.

**Danke für Eure/Ihre Zeit, gute Gespräche, erlebte Gemeinschaft!**  
Euer/Ihr Bläserkreis

**NACHgedacht**

„Wenn der Frühling ins Land zieht, wäre es eine Beleidigung der Natur, nicht einzustimmen in ihr Jauchzen.“ (John Milton, englischer Dichter und Philosoph)

**Gutenberg**  
gilt als Erfinder des Buchdrucks.  
Er hätte sicher Freude daran zu sehen,  
wie beweglich wir sind:  
Von der Konzeption bis zur Umsetzung  
wird Ihr Print-Produkt digital oder im  
Rollenoffsetverfahren individuell für Sie  
erstellt – schnell und zuverlässig.  
Auch für die Weiterverarbeitung sind  
wir bestens gerüstet.  
Wir beraten Sie gerne.

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11,  
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN SEELSORGEEINHEIT

Freiburg Nordwest

Homepage: [www.se-hochdorf-landwasser.de](http://www.se-hochdorf-landwasser.de)

KW 13



|  |  |
|--|--|
| Pfarrer Dr. Joachim Koffler<br>Hofackerstr. 35a                | Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a><br>Sprechzeiten: HD: nach Vereinbarung; LW: Do 8.30 - 9.30 Uhr und nach Vereinbarung                  |
| Kaplan Siegfried Huber   | Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ;<br>Sprechzeiten nach Vereinbarung  |
| Gemeindereferentin<br>Sabine Vogel                             | Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a><br>Sprechzeiten: HD: Di 15.00 - 16.30 Uhr   |
| Pfarrbüro Hochdorf<br>Benzhauser Str. 3                        | Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a><br>Sprechzeiten: Di und Fr 9.00 - 11.00 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr                                 |
| Pfarrbüro Landwasser<br>Auwaldstr. 94 a                        | Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a><br>Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di + Mi 8.30 - 10.00 Uhr; Do 16.00 - 17.30 Uhr |
| <b>Seelsorgebereitschaft der<br/>kath. Kirche in Freiburg:</b> | Tel. 01805/123569 /<br>Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222   |

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 29. März 2014

29.03.2014 bis 6. April 2014 Lebenswoche der Jugend Hl. Familie.

10.00 St. Cyriak: Heilige Messe orthodoxe Liturgie (Menschen aus Georgien)

10.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Palmenbasteln

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe anschl. Eine-Welt-Verkauf - Gedenken an Rosa und Otto Schindler / Peter Kuschill, Elisabeth und Franz Kuschill, Anna und Franz Schmidt, Peter und Rosalia Biel, Elisabeth und Peter Klär / Arbogast Klein / Hildegard Rotzinger, Monika Bayer, Peter, Lioba und Hubert Rotzinger / Maria Fierravanti / Josef Niegot und Ehefrau Gertrud / Bettina Schaps, Anna und Franz Schröer / Martha Woitzack, Walter Woitzack, Hedwig Mann, Schwester Dietgera, Gertrud Kreuz, Johannes Kreuz, Inge Kreuz, Martha Patzke /

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Orgelmusik

#### Sonntag, 30. März 2014 - 4. Fastensonntag

09.30 St. Albert: Heilige Messe

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte

11.00 St. Martin: Familiengottesdienst, mitgestaltet vom Chörl, anschl. Fastensuppe im Pfarrer-Meybrunn-Haus

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

12.15 Hl. Familie: Taufe Theo Jakob Hartmann

15.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Pfarrversammlung

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe mit den Erstkommunionkindern und ihren Eltern

#### Montag, 31. März 2014

18.00 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum: Glaubensgesprächskreis zum Thema: Gefallen, gefallen ist Babylon (Offb 18,1-24)

20.00 St. Albert Wohnzimmer: Arbeitsgemeinschaft Liturgie

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Kleines Zimmer: Vorbereitung Kinderkreuzweg

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Gemeinsame Sitzung vom Pfarrgemeinderat und Ältestenrat

#### Dienstag, 01. April 2014

10.00 St. Albert, Seniorenwanderung: "Schliengen - Liel - Auf der Eck - Gennenbach - Feldberg"

15.00 St. Albert Wohnzimmer: "Café und mehr"

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe

19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Elisabeth Disch

19.30 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Sitzung des Büchereiteams

20.00 St. Albert Wohnzimmer: Bildungswerksausschusssitzung

20.00 St. Cyriak Scheune: Treffen Besuchsdienst

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Exerzitien im Alltag

#### Mittwoch, 02. April 2014 - Heiliger Franz von Paola

09.00 St. Albert: Heilige Messe - Gedenken an Anna Bassing / Paul und Elisabeth Bauhaus und Sohn Christian / Alois und Maria Theresia Singler

09.45 St. Albert Wohnzimmer: Besuchsdienstfrühstück

15.00 St. Cyriak: Erstbeichte Lehen

16.00 Hl. Familie: Rosenkranz

18.30 St. Agatha: Heilige Messe - Gedenken an Vincenz und Frieda Binninger, Elisabeth und August Eckert

19.30 St. Albert Wohnzimmer: Literaturkreis

#### Donnerstag, 03. April 2014

13.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Mittagstisch

15.00 Hl. Familie: Erstkommunion: Beichte

15.00 St. Albert Albertsaal: Passionsbetrachtung: "Grablegung Jesu"

18.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

19.00 Hl. Familie: Taizé-Gebet in der Krypta

19.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Kleines Zimmer: Vorbereitungstreffen für die Erstkommuniongottesdienste

19.30 St. Martin: Gedanken und Klänge, gestaltet vom Liturgieausschuss

#### Freitag, 04. April 2014 - Heiliger Isidor

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück

14.00 St. Albert: Versöhnungsgespräch der Erstkommunionkinder

15.00 St. Albert: Erstkommunion: Beichte

19.00 St. Albert Albertsaal: Gemeindeversammlung

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Lucie und Emil Steinhart; Helene Kröncke und Verstorbene der Familien Kröncke und Coßmann; Rudolf Knörzer; Maria Matyschok, Matha Schandelmaier, Sigmar Matyschok

#### Samstag, 05. April 2014 - Heiliger Vinzenz Ferrer

11.00 St. P. Canisius: Kinderkirche "Durch das Dunkel hindurch"

18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Michael und Rosalia Kappes / Dirk Mairhöfer und Eugen Andris / Adolf Sutter, Karl und Paula Sutter, Wilhelm und Theresia Fehrenbach / Claudia Scherzinger vh. Pierrini / Johannes Meybrunn

19.00 St. Albert: Bußgottesdienst in der Fastenzeit

#### Sonntag, 06. April 2014 - 5. Fastensonntag

09.30 St. P. Canisius: Kinderkirche: Tagesausflug zum Ostergarten nach Sinsheim

09.30 St. Albert: Heilige Messe - gestaltet vom MEF-Kreis - parallel Kinderkirche - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren und Fastensuppe im Albertsaal

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe (Flüstergottesdienst)

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe mitgestaltet vom Perú-Kreis zum Misereor-Sonntag, anschl. Verkauf fair gehandelter Waren

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

14.30 St. Cyriak: Taufe von Leni Engler, Anni Häußler, Jule Knabel, Evita Weilert

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe mitgestaltet vom Perú-Kreis zum Misereor-Sonntag, anschl. Verkauf fair gehandelter Waren

18.00 St. Martin: Bußgottesdienst, mitgestaltet vom Blockflötenchor

### Familiengottesdienst in St. Martin

Herzliche Einladung, besonders an alle Familien, zum nächsten Familiengottesdienst am Sonntag, 30. März um 11.00 Uhr. Der Gottesdienst steht unter dem Thema „Die Heilung des Blinden“ und wird musikalisch vom Chöre mitgestaltet.

#### Herzliche Einladung zur Fastensuppe Hochdorf

In Hochdorf findet die Fastensuppe im Anschluss an den **Familiengottesdienst am 30. März** (11.00 Uhr) im Pfarrer-Meybrunn-Haus statt. Es wird eine Gemüsesuppe mit Fleischeinlage, auch ohne Fleisch, angeboten. Der Erlös ist für einen sozialen Zweck bestimmt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und danken herzlich für die Unterstützung. Herzlichen Dank auch an Drago Trlaja, der die Fastensuppe kocht.

### Neues Gotteslob

Am vergangenen Wochenende wurde das neue Gotteslob in den Gottesdiensten in Hochdorf und Landwasser eingeführt. Bei der Fastensuppe in Hochdorf besteht die Möglichkeit, sich ein eigenes Gotteslob zu erwerben bzw. zu bestellen. Es gibt vier verschiedene Ausgaben: Gotteslob blau (19,95); Gotteslob dunkelrot mit Goldschnitt (29,00), Gotteslob Rindspaltleder mit Goldschnitt (39,00) und Gotteslob Großdruckausgabe (30,00). Mit der Bestellung unterstützen Sie die Büchereiarbeit in Hochdorf. Herzlichen Dank.

### Solibrot - schmeckt gut und tut gut!

Die Hochdorfer Ministranten machen in diesem Jahr bei der Solibrot-Aktion mit. Nach dem Familiengottesdienst am 30. März und während der Fastensuppe bieten sie selbstgebackenes Brot zum Verkauf an. Mit dem Kauf von Solibrot unterstützen sie nicht nur die Ministranten für die Rom-Wallfahrt in diesem Sommer, sondern auch Menschen weltweit. Denn von jedem verkauften Solibrot geht ein fester Spendenanteil an die Armen in Afrika, Asien und Lateinamerika und kommt der nachhaltigen Verbesserung der Lebensbedingungen vor Ort zugute: konkrete Hilfe, die Menschen in Not satt macht und ermutigt.

### Machen Sie mit!

#### Heilige Messen in der St. Agatha-Kapelle, Benzhausen

Über die Zeit vom 2. April bis 29. Oktober wird die Heilige Messe am Mittwochabend jeweils um 18.30 Uhr in St. Agatha, Benzhausen gefeiert. Wir würden uns freuen, wenn Sie sich wegen Blumenspenden zum Schmücken der Kapelle mit Frau Rosemarie Schneider in Verbindung setzen und bedanken uns herzlich hierfür. Herzliche Einladung an alle, die die Kapelle mit Gesang und Gebet füllen möchten.

#### Kinderkirche am 05. April 2014 um 11 Uhr in Landwasser

Was geschah vor 2000 Jahren von Palmsonntag bis zum Ostersonntagmorgen? Wir entdecken gemeinsam die Ostergeschichte kindgerecht im Jeu dramatique, mit Egli-Figuren, Musik etc... Herzliche Einladung an alle Kindergarten- und Grundschulkindern von Desirée, Susan und Isabel

#### Ausflug der Kinderkirche am 06. April 2014 nach Sinsheim

Ergänzend zur Kinderkirche bieten wir einen gemeinsamen Ausflug nach Sinsheim an. Treffpunkt ist 13 Uhr im Pfarrgarten in Sankt Jakobus, Pfarrstraße 8 in Sinsheim. Beginn mit gemeinsamem Grillen (Grillgut, wenn möglich einen Salat bitte mitbringen). Anschließend: Führung durch den Ostergarten (5 Euro Eintritt pro Familie). Geht mit uns auf eine faszinierende Zeitreise durch das Jerusalem vor 2000 Jahren – die Ostergeschichte mit allen Sinnen erleben in zehn unterschiedlich gestalteten Erlebnisräumen. Information und Anmeldung für den Ausflug zum Ostergarten in Sinsheim bei den Pfarrbüros, bei Sabine Vogel (Tel. 07665 930477) oder Isabel Schach (Tel. 07665 9472384). Grundsätzlich ist eine eigene Anreise vorgesehen. Falls Sie eine Mitfahrgelegenheit brauchen, melden Sie sich einfach.

### Gedanken und Klänge in der Fastenzeit

Herzliche Einladung während der Fastenzeit zur Unterbrechung des Alltagsgeschehens, zur Ruhe zu kommen am 3. April um 19.30 Uhr in St. Martin, gestaltet vom Liturgieausschuss 9. April um 19.30 Uhr in St. P. Canisius, gestaltet vom Blockflötenchor 16. April in St. Martin, Taize-Gebet gestaltet von den Ministranten

### Vorbereitung der Osternacht

Herzliche Einladung an alle Interessierten die Osternacht in Hochdorf mitzugestalten und Ideen und Anregungen einzubringen. Das Treffen hierfür findet statt am 07. April um 20:00 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus. Wir würden uns freuen, wenn sich einige Interessierte zusammenfinden würden. Bei Fragen wenden Sie sich an Sabine Vogel.

### Palmen basteln in Hochdorf

Am **29. März von 10:00 bis 14:00 Uhr** sind alle Hochdorfer Familien und alle, die vor längerer Zeit schon Palmen gebastelt haben und ihre Erfahrung und Wissen den Familien zur Verfügung stellen können, zum gemeinsamen Palmen basteln **im Pfarrer-Meybrunn-Haus** herzlich eingeladen.

Unter Anleitung in den ortstypischen Traditionen kann für Palmsonntag der sogenannte „Palmen“ gestaltet werden. Bitte bringen sie dazu einen Stab (aus dem Wald, Bambus oder Besenstiel; in der Höhe, dass ihr Kind ihn gut tragen kann), 4 Bögen aus Weidenruten (vorher einweichen, dass sie sich gut biegen lassen oder Elektrokabel) als Grundgestell bereits fertig mit (siehe Bild). Außerdem benötigen Sie: Seidenpapier ihrer Wahl (mind. 4 x 5 Bögen), Buchs oder Thuja, Schere, Zwickzange, Kleber, Draht, Alufolie und einen etwa 60 cm langen dünnen Stab

### Wer Buchs oder Thuja im Garten hat bzw. zur Verfügung stellen kann, bitte im Pfarrbüro (Tel. 1705) melden.

Außerdem sind alle „Palmen-bastel-erfahrenen“ Hochdorferinnen und Hochdorfer zur Mithilfe herzlich eingeladen. Die Familien freuen sich über Erklärungen und Unterstützung und einen gemeinsamen Vormittag. Zum Vormerken in **Landwasser**: Am Donnerstag, 10. April ab 15:00 Uhr werden in Landwasser die Palmen gebastelt.

### Palmsonntag in Hochdorf

An Palmsonntag soll es die Möglichkeit geben, bei der Palmweihe Buchs- oder Thuja für zu Hause mitzunehmen. Wer hat Thuja oder Buchs in eigenen Garten und kann davon was zur Verfügung stellen. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro. Herzlichen Dank.

### Aufruf der deutschen Bischöfe zur Fastenaktion Misereor 2014

Liebe Schwestern und Brüder, „wenn es in vielen Teilen der Welt Kinder gibt, die nichts zu essen haben, dann macht das keine Schlagzeilen, wenn aber die Börsen um zehn Punkte fallen, ist es eine Tragödie.“ Mit diesen eindringlichen Worten unterstreicht Papst Franziskus, dass die Wertmaßstäbe unserer Welt aus dem Lot geraten sind. Wir dürfen uns nicht damit abfinden, dass weltweit 870 Millionen Menschen Hunger leiden und alle fünf Sekunden ein Kind an Unterernährung stirbt. Dies verlangt von uns ein entschiedenes und mutiges Handeln. Die Fastenaktion Misereor steht unter dem Leitwort: „Mut ist, zu geben, wenn alle nehmen“. Alle Christen sind aufgefordert, die Ausbeutung von Mensch und Natur zu beenden. Ungezügelter Strebens nach immer mehr Wachstum und Besitz zerstört unsere Lebensgrundlage. Wir deutschen Bischöfe bitten Sie deshalb herzlich um Ihre großzügige Spende bei der Fastenkollekte für die Arbeit von Misereor. Schließen wir uns Papst Franziskus an, wenn er uns zuruft: „Ich möchte, dass wir uns alle ernsthaft bemühen, der Kultur des Verschwendens und des Wegwerfens entgegenzuwirken, um eine Kultur der Solidarität und der Begegnung zu fördern.“ Für das Erzbistum Freiburg: Erzbischof Dr. Robert Zollitsch, Apostolischer Administrator

Die Spendentüten liegen am 4. April den Mitteilungen bzw. Hochdorf aktuell bei. Gerne stellen wir Ihnen bei größeren Beträgen eine Zuwendungsbestätigung aus.



## Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben von unserem Vater, Schwiegervater und Opi

### Hans Kulke

**D** an alle Freunde und Nachbarn  
**A** an alle Benzhauser & Hochdorfer  
**N** für alle persönlichen Worte und Briefe  
**K** für die Umarmung, als Worte fehlten  
**E** an Frau Berkmann, Hans Zahn, Konrad Metzger

Xandi, Marvin & Joachim Grässlin



*Man geht niemals so ganz.  
Irgendwas von mir bleibt hier.  
Es hat seinen Platz für immer!*

Überwältigt von der großen Anteilnahme beim Abschied von

## Manfred Kümmerle

danken wir von Herzen:

- allen die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben
- sich mit uns verbunden fühlten durch Wort-, Schrift-, Blumen- und Geldspenden
- Herrn Pfr. Hilberer für die würdevolle Trauerfeier
- dem Bestattungsinstitut Meier für die hilfreiche Unterstützung

Umkirch, März 2014

Im Namen aller Angehörigen:  
Christel, Alexander und Silvia Kümmerle

1. Messe Sonntag, den 25. Mai um 10.30 Uhr

## Aushilfskraft auf 450,- €-Basis für Fahrzeugwäsche (Waschanlage) gesucht

Sie sind flexibel, dynamisch, verfügen über unfallfreie Fahrpraxis und suchen eine Nebenbeschäftigung auf Dauer? Arbeitszeiten an 2-3 / Woche ca. 14-17 Uhr.

Ihre schriftliche Kurzbewerbung (Anschreiben, Lebenslauf) senden Sie bitte vorzugsweise per Email an Corinna.Geiger@auto.ag

(per Post: Premium Automobile GmbH, z.Hd. Frau Corinna Geiger, Bötzingen Str. 25, 79111 Freiburg).

Nähere Infos zur Firmengruppe unter [www.auto.ag](http://www.auto.ag).

## Kaufmann Teilzeit m/w

auf 450,- EUR-Basis auf sofort oder später für Verkauf, erstellen Angebote, Aufträge, Exellisten bearbeiten, Fakturierung

Schriftl. Bewerbung an Ingold & Burgert GmbH, Leinenweberstr. 18, 79108 Frbg. [dburgert@ingold-burgert.de](mailto:dburgert@ingold-burgert.de)

Wir feiern **33 Jahre Umkircher Fahrrad-Läden** und die **Geschäftsübernahme!**

am **28. und 29. März 2014**

Freitag und Samstag jeweils 9.00 -18.30 Uhr

GUTSCHEIN

10 EURO

Nachlass beim Zubehör- und Ersatzteilkauf ab 50 Euro am 28. und 29. März 2014 im Umkircher Fahrrad-Läden.

(Nur unter Vorlage dieses Abschnitts und pro Person nur einmal gültig)

Tolle Angebote, wie...

- >>> Fahrräder bis zu 40% reduziert
- >>> KTM E-Bike-Aktion

Umkircher  
Fahrrad-Läden

33 Jahre  
GmbH

Inhaber: Paul Kneissler  
Waldmatten 1 | 79224 Umkirch | Fon: 07665/8998  
[www.fahrradlaedele-umkirch.de](http://www.fahrradlaedele-umkirch.de)

Samstag mit  
Kinderhüpfburg  
Kaffee & Kuchen  
Grill

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. **07741-965858**

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Rundum gut beraten.  
Anzeigenplanung vor Ort.

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: **07633/9336-50** // Fax: **93336-59**  
[primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Verlagsbüro Rappenecker

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

**DIE FREILUFT-SAISON  
KANN BEGINNEN**



Unsere Aktion  
gilt nur vom 24.3.  
- 18.5.2014

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

Buchen Sie online unter: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## ANZEIGEN- KALKULATOR

Einfach und in wenigen  
Schritten Ihre Anzeige buchen,  
Anzeigenformat und  
Verbreitungsgebiet auswählen  
und Ihr Anzeigenpreis wird  
direkt online berechnet.

## „PRIMEO“

Unser professionelles  
Online-Redaktionssystem ermöglicht  
allen Gemeinden und anderen Autoren Ihre  
Berichte für „sBlättle“ direkt Online an den  
Primo Verlag zu senden.

## DRUCKSACHEN

Große Online-Druckerei mit besonders  
günstigen Druckpreisen!  
Visitenkarten, Briefbögen, Plakate,  
Broschüren, Flyer, Briefumschläge uvm.  
Unser Kreativ-Team übernimmt auch  
gerne die Gestaltung.



**Online blättern - Verpassen Sie jetzt keine Ausgabe mehr!**

**[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**

Seit 25 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



# Schottland

**Bei den Briten ganz oben!**

In acht Tagen erleben Sie eine wahre schottische Sinfonie - von *Allegro bis Adagio* präsentiert sich Ihnen die legendäre Schönheit dieses Landes in ihrer ganzen Einzigartigkeit. Die kulturelle Identität Schottlands ist ebenso ausgeprägt wie das Aroma eines edlen Whiskys. Reisen Sie mit uns vom 15.05. bis 22.05.2014 nach Schottland, Sie fliegen direkt und bequem

ab Friedrichshafen

Reisepreis: p.P. ab € **1.269,-**  
EZ-Zuschlag € 349,-  
Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

• Beste Hotelauswahl in zentraler und eindrucksvoller Lage • Zu Besuch bei „Windsors“: Royal Yacht Britannia, Glamis Castle & St. Andrews • Mittelalterli-

ches Edinburgh und Boomtown Glasgow • Grandioser Glen Coe: auf den Spuren von Braveheart und James Bond • Culloden Battlefield: die letzte Schlacht der Highlander

1. Tag: **Sonderflug ab Friedrichshafen** nach Edinburgh
2. Tag: Schottlands Hauptstadt Edinburgh lädt ein! - Zusatzausflug „Her Majesty's Yacht Britannia“
3. Tag: Zur freien Verfügung in Edinburgh - Zusatzausflug: Mittelalterliches St. Andrews und königliches Glamis Castle
4. Tag: Das „schottische Lebenselixier“ und die letzte Schlacht im Culloden Battlefield
5. Tag: Geheimnisvolles Loch Ness - Grandioses Tal Glen Coe - Fischerstädtchen Oban
6. Tag: Zauberverhafte Arduaine Gardens - Austernmekka Inveraray - Loch Lomond
7. Tag: Kosmopolitisches Glasgow - Zusatzausflug: Königliches Stirling - Besuch in einem typisch schottischen Pub
8. Tag: Rückflug: **Sonderflug** ab Edinburgh zurück nach **Friedrichshafen**

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!



Bitte merken Sie mich für Schottland am 15.05.2014 unverbindlich vor:

Person/en im DZ  oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro

Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 13

E-Mail [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz

5 Cent-Marken  
werden  
mitgeliefert.



55  
Deutsche Post

2 Cent-Marken  
werden  
mitgeliefert.



58  
Deutsche Post



Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)  
und über Verkaufsstellen bei  
Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

## Restaurant Pizzeria Capriccio

Landstr. 3 • 79232 March-Hugstetten • Tel. 0 76 65 / 9 39 73 84

### Am Wochenende empfehlen wir frischen Fisch und frische Muscheln

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Dienstag Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Pedatela u. Sabatino

# Miele Gebr. Schlosser

Nutzen Sie die  
Vorteile Ihres  
Miele Premium Partners!

ELEKTROFACHGESCHÄFT  
UND KÜCHENSTUDIO

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

Inhaber: Stefan Ernst  
Kußmaulstraße 1  
79114 Freiburg  
Telefon 07 61 / 8 38 12  
Telefax 07 61 / 89 27 27  
www.gebr-schlosser.de

**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de  
beraten - reparieren - sanieren - erhalten

- Fenster ■ Türen ■ Vordächer ■ Kundendienst
- Insektenschutz ■ Sonnenschutz ■ Beschläge ■ Reparaturen

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027  
info@andris-glaserei.de • ☎ 07665-930026

### Trauerfall...

Wenden Sie sich vertrauensvoll an das städtische Bestattungsinstitut.

 **STADT  
FREIBURG  
BESTATTUNGS  
DIENST**

Sie erreichen uns  
Tag und Nacht unter  
☎ 07 61-27 3044

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8  
Direkt am Hauptfriedhof

# WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 05  
Telefax 076 65 40 27  
www.winter-sanitaer-heizung.de  
winter-sanitaer-march@t-online.de

## Wir verschaffen Ihnen Gehör.



- moderne Hörgeräte
- alle Marken
- alle Preisklassen
- kompetent beraten

Besuchen Sie uns doch einfach in unserem Fachgeschäft



**Frey & Bühler Hörsysteme GmbH**

Am Predigertor 1 • 79098 Freiburg ☎ 0761-2021077

Hofackerstr. 95 • 79110 Freiburg ☎ 0761-8098170

**Ab 16 Jahren mit Rollerschein(AM) Führerscheinfrei**

2,96 L Diesel/100km, 77g CO<sub>2</sub>/km.  
Befreit von: Steuer, Plakette, TÜV, ASU  
Zulassungsfrei!

**AIXAM** Charly Elektro mit Heizung und Stauraum

**Händler und Werkstätten gesucht**  
Leichtmobile GmbH & Co.KG  
79341 Kenzingen - Tullastraße 6  
07644/92179-21 - Fax -20  
www.leichtmobile.de

45 km/h  
aixam.de  
D-Truck

### Ab sofort neu für Sie in unserem Sortiment:

- Feinsand 0/1 mm
- Beton-Kiessand 0/8 mm
- Kies 16/32 mm
- Edelsplitt 2/5 mm
- Asphaltgranulat 0/16 mm



Freiburger Erdaushub- und Bauschuttzubereitungs-GmbH  
Blankreutestr. 22 • 79108 Freiburg (Gewerbegebiet Hochdorf)  
Telefon 0761 / 135211

**maler albert kiefer GMBH**  
Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz  
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • www.malerbetrieb-kiefer.de • Tel. 0761 / 80 01 35

Frische Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung

Angebot vom 27.03. - 02.04.14

## Für Ihren Vorratseinkauf: Faller-Qualität zum Sonderpreis!

### Cordon bleu

vom mageren Schweinerücken  
pfannenfertig gefüllt und paniert **kg € 9,90**

### Frische Hähnchenkeulen

gerne auch grillfertig gewürzt **kg € 5,90**

### Kesselfrische Fleischwurst

im Naturdarm  
auch geschnitten für Salat **kg € 6,90**

Mo Di Do Fr 7,30 - 12,30  
15,00 - 18,00  
Mittwoch 7,30 - 12,30  
Samstag 7,30 - 12,00

March-Holzhausen  
Tel. 07665 44 40

Metzgerei  
**FALLER**  
partyservice

...die Metzgerei mit Pfiff f

**Weitere Angebote im Ladengeschäft  
und auf [metzgerei-partyservice-faller.de](http://metzgerei-partyservice-faller.de)**

**NATÜRLICH FALTER**

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen  
**Bestattungsinstitut - Schreinerei -  
Naturfarbenhandel - Solartechnik**  
Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - **Immer erreichbar**  
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

**kreative & individuelle  
Gartenumgestaltung**

**zuverlässige  
Gartenpflege**

**fachgerechter  
Geholzschnitt**



**Garten Werner**  
Gestaltung • Pflege • Verleih

# Endlich Frühling!

www.garten-werner.de

Michael Werner, Gärtnermeister, 79224 Umkirch, Tel. 07665-940279

**Neu  
in Hochdorf**

## Heike`s Fußpflege

(bei Simonas Hairshop)  
Fliederweg 14

Heike Bürklin, ärztl. gepr. Fachfußpflegerin  
Termine nach Vereinbarung: Tel. 0173/1543218  
**Eröffnungsangebot: 20 % Rabatt bis Mai**

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

## Themen Spezial

LIKE US ON FACEBOOK

Nächstes mal in  
**KW 14**

Handel | Handwerk | Gewerbe

# Die Adresse vor Ort!



Wir beraten Sie auch gerne persönlich!

Tel. 07574/9347-50, Tel. -51, Tel. -52 | Fax 07574/9347-49

[primo-sonderseiten@t-online.de](mailto:primo-sonderseiten@t-online.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## LAGERVERKAUF

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen

**Samstag 29.03.2014, 8.00 - 12.00 Uhr**

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonsteinprodukte verkaufen wir Pflastersteine, Gartenplatten, Palisaden, Blockstufen aus Sonderserien, Restposten sowie 1B-Ware gegen Barzahlung oder Kartenzahlung. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.



**Birkenmeier**  
stein+design\*

**Birkenmeier Stein+Design GmbH & Co. KG**  
Industriestraße 1 info@birkenmeier.de  
79206 Breisach www.birkenmeier.com

## Flohmarkt Freiburg-Hochdorf, Mooswaldhalle

Sa., 29.3., 9-16 Uhr, Anm. erf.

A. Hempel 076 31 - 74 95 42, [www.andreas-hempel.online.de](http://www.andreas-hempel.online.de)

Erntefrischer Tuniberg

# Spargel

LANDMANN



FREIBURG

aus bestem Biolandanbau.  
Gewachsen aus über 145 Mio. Jahre  
altem Jurakalkgestein,  
mitten im Weinberg auf Löss Terroir.  
Idealer Begleiter zu unseren "Bioland  
Qualitäts-Gute Weinen".

Weingut Landmann - Inhaber: Jürgen Landmann  
Umkircher Str. 29 - 79112 Freiburg-Waltershofen  
Tel.: 07665 / 6756 - Fax: 07665 / 51945  
info@weingut-landmann.de - [www.weingut-landmann.de](http://www.weingut-landmann.de)  
Täglich 8-19 UHR, So. 11-17 UHR auch bei Gemüse-  
Läden Umkirch & Metzgerei Diech Lehen



LANDMANN



DEUTSCHE LANDMANN-SCHAFT DE - ÖKO-006

[www.carlo-schmid-schule.de/freiburg](http://www.carlo-schmid-schule.de/freiburg)  
Tel. 0761 8888582

Carlo  
Schmid  
Schule

- 2-jähriges Berufskolleg Fremdsprachen
- 2-jährige Wirtschaftsschule
- 1-jährige Berufsfachschule Metalltechnik
- Berufseinstiegsjahr (BEJ)
- Neu!** Praxisintegrierte Ausbildung zum/zur Erzieher/in

**Infoabend:  
2. April,  
19.30 Uhr**

**Carlo Schmid Schule Freiburg**  
Private Schule für Wirtschaft und Soziales  
Straßburger Straße 3a · 79110 Freiburg  
[css-freiburg@internationaler-bund.de](mailto:css-freiburg@internationaler-bund.de)



**ib**